



Ph © Ivan Previsdomini




### CENTRO INFORMAZIONI


Ca' del Cap – c/o Castelli Visconti Venosta  
Via San Faustino  
23033 - Grosio (So)

Mob. (+39) 346 333 14 05

info@parcoincisionigrosio.it

www.parcincisionigrosio.it

 [parcoincisionigrosio](https://www.facebook.com/parcoincisionigrosio)

 [parcoincisionigrosio](https://www.instagram.com/parcoincisionigrosio)

 [parcoincisionig](https://twitter.com/parcoincisionig)

### ORARIO DI APERTURA

Vi invitiamo a consultare il sito web o contattarci al telefono.

### OPENING TIME

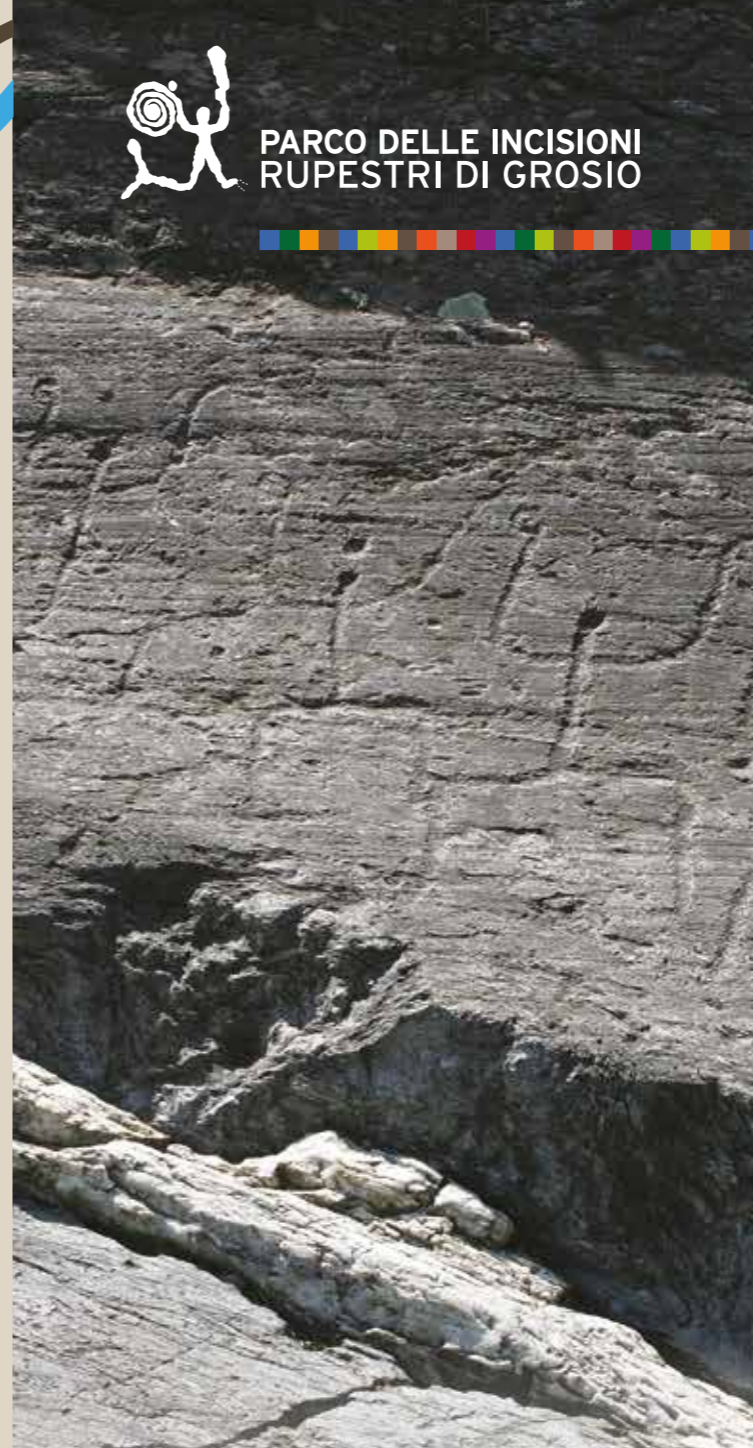
Please call us or check our website.

### ÖFFNUNGSZEITEN

Bitte kontrollieren Sie die aktuellen Zeiten auf unserer Homepage.



## PARCO DELLE INCISIONI RUPESTRI DI GROSIO



### DER PARK

Der Park der Felsbilder stellt als Archäologie- und Naturpark eine einzigartige Kombination an historischen, archäologischen, architektonischen und landschaftlichen Kulturgütern aus unterschiedlichen Epochen der Geschichte des Veltlins dar. Der Park wurde 1978 mit dem Ziel gegründet das kulturelle Erbe des Burghügels von Grosio zu erhalten, zu erforschen und für Besucher zu erschließen. Neben der Alten Burg (Castello Vecchio) aus dem 10./11. Jahrhundert und der Neuen Burg (Castello Nuovo) aus dem 14. Jahrhundert wurden an den Hängen des Burghügels im Laufe der Jahrhunderte die für das Veltlin charakteristischen Weinterrassen errichtet. Eine besondere Stellung in diesem Ambiente nimmt jedoch der Rupe Magna (Großer Felsrücken) ein.

Ein einzigartiger, mächtiger Felsen mit mehr als 5.000 Felszeichnungen (Petroglyphen) aus dem 4.-1. Jahrtausend v. Christus.



Picnic Area



Book & Shop



Bike Friendly



Toilettes



Guided Tours



Free Wi-Fi



[www.parcincisionigrosio.it](http://www.parcincisionigrosio.it)

### IL PARCO

Il Parco delle Incisioni Rupestri di Grosio è stato istituito nel 1978 per valorizzare il ricco patrimonio archeologico, storico, architettonico e paesaggistico del "Dosso dei Castelli", dominato dagli imponenti resti del Castello Vecchio di S. Faustino (X-XI secolo) e del Castello Nuovo visconteo (XIV secolo), accanto al quale spicca la Rupe Magna, una grande roccia con oltre 5.000 raffigurazioni incise (IV-I millennio a.C.).

### THE PARK

The Rock Engraving Park is a unique combination of the archaeological, architectural, historical and even landscape patrimony of various ages of the Valtellina. The Park was founded in 1978 to conserve, study and develop the Cultural Heritage on the Castle Hill (Dosso dei Castelli). Next to the two castles, the Castello Vecchio (Old Castle) from the 10th-11th century and the Castello Nuovo (New Castle) from the 14th century, even a system of dry-stone terraces, how it is typically for the Valtellina, is surrounding the Castle Hill. But special and singular is the Rupe Magna, a large rock which contains more than 5.000 engraved figures from the 4th to the 1st millennium B.C.





## RUPE MAGNA

Lunghezza: 84 m; larghezza: 35 m; più di 5000 figure incise, databile tra la fine del Neolitico (IV millennio a.C.) e l'età del Ferro (I millennio a.C.). Questa è la "carta di identità" della Rupe Magna, una delle più grandi rocce incise dell'arco alpino. Numerosi i temi raffigurati: antropomorfi (oranti e armati), animali, figure geometriche, coppelle e oggetti della vita quotidiana. Alcune croci, simboli di religiosità cristiana, attestano l'uso di incidere la roccia anche in età storica.

## RUPE MAGNA

With a dimension of 84 mts length and 35 mts width but especially with more than 5.000 engraved figures on its surface the Rupe Magna is the biggest engraved rock in the Alpine range. The engravings can be dated to the Neolithic Period (4th-3rd millennium B.C.), to the Bronze Age and to the Iron Age (1st millennium B.C.). Numerous themes like geometric forms, anthropomorphic figures in a praying position, armed warriors or animals are represented. Still a mystery are the numerous cup-marks ("Coppelle").

## RUPE MAGNA

Mit den Maßen von 84 m Länge und 35 m Breite, vor allem aber mit über 5.000 Ritzzeichen ist der Rupe Magna der größte singuläre Felsen seiner Art im gesamten Alpenraum. Die Ritzzeichen datieren von der ausgehenden Jungsteinzeit des 4. Jahrtausends bis in die spätere Eisenzeit am Ende des 1. Jahrtausends v. Christus. Die in den Fels gravierten Zeichen sind vielfältig und zeigen geometrische Figuren, Oranten die ihre Arme gegen den Himmel strecken, Krieger die Waffen in Händen halten oder auch Tierdarstellungen. Ein Mysterium sind die zahlreich eingeritzten Schalen ("Coppelle"), da ihnen bisher keine eindeutige Funktion zugeordnet werden kann.



## I CASTELLI

Sulla sommità Sud del colle sorgono i resti del Castello di San Faustino, con il campanile romanico. Indagini in quest'area hanno permesso di ipotizzare l'esistenza di un edificio di culto anteriore (oratorio del VII-VIII secolo d.C.?). Fra il 1350 e il 1375 fu edificato il Castello Nuovo per rispondere a mutate esigenze strategiche: ne sono testimonianza la doppia cortina di mura e il poderoso donjon, la torre interna fortificata, cui era affidata l'estrema difesa del castello.

## THE CASTLES

The Castle Hill is dominated by two castles. The Old Castle (Castello Vecchio) was mentioned the first time in a written document in the year of 1150 as "Castrum Groxi", but archaeological results indicate the construction already for the end of the 10th century. The dominating church spire from Romanesque Period was partly restructured at the end of the 19th century. The first construction-phase of the corresponding small church is dated by archaeological results already into the 7th or 8th century. Most probably built to cover the two medieval tombs cut directly into the rock. The New Castle (Castello Nuovo) was built between 1350 and 1375 by the famous family Visconti, the lords of Milano. Erected as a stronghold it was perfectly adapted to the strategic needs of the 14th century. It had a double defensive wall, a moat and a solid keep (donjon) in the inner courtyard.

## DIE BURGEN

Hoch auf dem Hügel erheben sich zwei mittelalterliche Burgen. Die Ruine der Alten Burg (Castello Vecchio) auf dem südlichen Ende wurde im 10./11. Jahrhundert errichtet. Seine heutige Erscheinung wird dominiert vom romanischen Turm der Burgkapelle, die selbst jedoch nur mehr in ihren Fundamenten erhalten ist. Die erste Phase dieser Kapelle ist bereits älter als die Burg selbst und datiert in das 7./8. Jahrhundert. Es handelte sich dabei um ein kleines Gebäude das über eine in den Fels geschlagene Doppelgrabanlage errichtet wurde. Zwischen 1350 und 1375 wurde von der Familie Visconti die Neue Burg (Castello Nuovo) erbaut um den veränderten militärisch-strategischen Bedürfnissen gerecht zu werden. Die Neue Burg ist mit einer imposanten doppelten Verteidigungsmauer ausgestattet und hält als letzten Verteidigungs- und Fluchtpunkt einen Bergfried im Zentrum der Anlage.

## L'ANTIQUARIUM

Inaugurato nel 2006, si trova nell'edificio della Ca' del Cap, dove ha sede anche il Centro Studi dedicato a D. Pace, a cui si deve la scoperta nel 1966 delle incisioni della Rupe Magna. L'esposizione illustra i risultati degli scavi archeologici condotti dalla Soprintendenza archeologia, belle arti e paesaggio della Lombardia sul Dosso dei Castelli e sul Dosso Giroldo. Le indagini hanno permesso di individuare i resti di abitati protostorici sviluppatisi tra l'età del Bronzo e l'età del Ferro (XVI-II/I sec. a.C.).

## EXCAVATIONS MUSEUM

The Excavations Museum is situated in the Ca' del Cap, the information center and entrance building of the Park. The Ca' del Cap hosts as well the study center and documentation archive "Davide Pace", named after the archaeologist who discovered in 1966 the petroglyphs of the Rupe Magna. The Museum shows findings of the excavation sites, done on the two hills neighboring the Rupe Magna - the Castle Hill and the Hill Giroldo. The results of those excavations identified settlement traces from the 16th to 2nd century B.C. Hence a proof of settlements of the Bronze Age and Iron Age, corresponding perfectly to the dating of the rock engravings on the Rupe Magna.

## GRABUNGSMUSEUM

Das Grabungsmuseum befindet sich in der Ca' del Cap, dem Eingangs- und Informationsgebäude des Parkes. Hier ist auch das Archiv und Studienzentrum "Davide Pace" untergebracht, jenes Archäologen der 1966 die Felsbilder auf dem Rupe Magna entdeckte und mit dessen Erforschung begann. Das Museum zeigt Funde aus den archäologischen Grabungen auf dem Burghügel und dem Dosso Giroldo, den beiden Hügeln die den Rupe Magna flankieren. Aufgrund der Ergebnisse der Ausgrabungen konnten Siedlungen aus dem 16. - 2. Jh. v. Chr. nachgewiesen werden. Entsprechend der Datierung der Felsbilder zeigt sich somit auch eine Besiedelung der direkten Umgebung des Rupe Magna für die Bronze- und Eisenzeit.

